

ORGANISING COMMITTEE

- ◆ **ORGANISED BY:** University of Ruse (UR) and
Union of Scientists - Ruse (USR)
- ◆ **ORGANISING COMMITTEE**
- **Co-chairs:**
 - Prof. Velizara Pencheva, PhD - RECTOR of the UR
 - Prof. Hr. Beloev, DTSc, COR MEM CHAIR PERSON of the USR
- **Scientific Secretary:**
 - Prof. Diana Antonova PhD, Vice-Rector Research
- **Members:**
 - Prof. Veselin Grigorov, DTSc
 - Assoc. Prof. Kaloyan Stoyanov, PhD
 - Assoc. Prof. Kiril Sirakov, PhD
 - Assoc. Prof. Milko Marinov, PhD
 - Assoc. Prof. Simeon Iliev, PhD
 - Assoc. Prof. Pavel Vitliemov, PhD
 - Assoc. Prof. Mimi Kornazheva, PhD
 - Assoc. Prof. Roumyana Petrova, PhD
 - Assoc. Prof. Milena Kostova, PhD
 - Assoc. Prof. Emilia Velikova, PhD
 - Assoc. Prof. Sonya Georgieva, PhD
 - Assoc. Prof. Lyubomir Zlatev, DSc
 - Assoc. Prof. Stefka Mindova, PhD
 - Assoc. Prof. Svilen Dosev, PhD
 - Assoc. Prof. Dimitar Obreshkov, PhD
 - Assist. Prof. Ivelina Bobcheva, PhD
 - Assist. Prof. Stanimir Stanev, PhD
 - Assoc. Prof. Tsvetan Dimitrov, PhD
 - Assoc. Prof. Nastia Ivanova, PhD
 - Assist. Prof. Vanya Panteleeva, PhD
 - Assist. Prof. Velislava Doneva, PhD
 - Senior Lecturer Grigor Mihaylov, PhD
 - Daniela Todorova

◆ РЕДКОЛЕГИЯ:

• Председател:

проф. д-р Диана Антонова

• Членове:

- проф. д.т.н. Веселин Григоров
- доц. д-р Калоян Стоянов
- доц. д-р Кирил Сираков
- доц. д-р Милко Маринов
- доц. д-р Симеон Илиев
- доц. д-р Павел Витлиемов
- доц. д-р Мими Корнажева
- доц. д-р Румяна Петрова
- доц. д-р Милена Костова
- доц. д-р Емилия Великова
- доц. д-р Соня Георгиева
- доц. д. н. Любомир Златев
- доц. д-р Стефка Миндова
- доц. д-р Свilen Досев
- доц. д-р Димитър Обрешков
- доц. д-р Цветан Димитров
- доц. д-р Настя Иванова
- гл. ас. д-р Ваня Пантелеева
- гл. ас. д-р Велислава Донева
- гл. ас. д-р Григор Михайлов
- ас. Ивелина Бобчева
- ас. Станимир Станев
- Даниела Тодорова

◆ **РЕЦЕНЗЕНТИ НА ДОКЛАДИТЕ:**

доц. д-р Руси Димитров Русев
доц. д-р Цветелина Кирилова Харакчийска
доц. д-р Емилия Димитрова Недкова
доц. д-р инж. Йордан Иванов Дойчинов
гл.ас. д-р Петя Иванова Стефанова
гл.ас. д-р Валентина Тодорова Радева

◆ **LIST OF THE REVIEWERS:**

Assoc. Prof. Rusi Rusev, PhD
Assoc. Prof. Tsvetelina Harakchiyska, PhD
Assoc. Prof. Emilia Nedkova, PhD
Assoc. Prof. Jordan Doychinov, PhD
Assis. Prof. Petya Stefanova, PhD
Assis. Prof. Valentina Radeva, PhD

Content / Съдържание

LINGUISTICS/ЕЗИКОЗНАНИЕ

1. SAT-2G.405-1-L-01	10
Features of the manuscripts of Ivan Momchilov (graphics and usage of the letters I, И, §, Ъ, Ы, Ъ, Я, Ж AND ЙЖ) - <i>Ivo Bratanov</i>	
Езикът на ръкописи на Иван Момчилов (Графични и правописни особености) - <i>Иво Братанов</i>	
2. SAT-2G.405-1-L-02	15
Bulgarian and Serbian gesture-related phraseological units specifics - <i>Emilia D. Nedkova</i>	
Български и сръбски жестови фразеологизми - <i>Емилия Недкова</i>	
3. SAT-2G.405-1-L-03	16
Translation theories in training translation stuents - practical application - <i>Evemarie Draganovici</i>	
4. SAT-2G.405-1-L-04	21
Against left dislocation in nominal sentences in Modern Hebrew - <i>Gabriela Myers</i>	
5. SAT-2G.405-1-L-05	25
Syntactic and semantic characteristics of support verb structures - <i>Ana-Andreea Dovgan</i>	
6. SAT-2G.405-1-L-06	29
War interpreters: from linguistic mediators to cultural translators - <i>Ana-Maria Neacsu</i>	
7. SAT-2G.405-1-L-07	34
Metonymy representation of the concept of beauty - <i>Liliana Slavianova</i>	
8. SAT-2G.405-1-L-08	39
Influence of the southern flair upon the exceptional personalities: Queen Maria of Romaian and the Archduke Ludwig Salvator - <i>Mihai Draganovici</i>	
9. SAT-2G.405-1-L-09	44
Small talk as a sign of cultural differences - <i>Maria Alexe, Elena Savu</i>	

LITERARY THEORY/ ЛИТЕРАТУРОЗНАНИЕ

1. SAT-2B.407-1-LT-01:	49
The lyrical works of Konstantin Konstantinov in the “Osa” magazine - <i>Mira Dushkova</i>	
Лирическите творби на Константин Константинов в списание „Оса“ – Мира Душкова	
2. SAT-2B.407-1-LT-02:	54
To assert the native: Konstantin Petkanov and the “Native art” movement - <i>Nikola Benin</i>	
Да отстояваш родното: Константин Петканов и движението „Родно изкуство“ - Никола Бенин	
3. SAT-2B.407-1-LT-03	60
“We’re Bulgarians”: the identity of the natives of the village of Topola in the “Harvest” by Konstantin Petkanov - <i>Nikola D. Benin</i>	
„Нали сме българи“: Идентичността на тополчани в трилогията „Жътва“ от Константин Петканов – Никола Бенин	
4. SAT-2B.407-1-LT-04	66
The comedy “The anniversary of Kalistena” – one unknown text of Konstantin Mutafov - <i>Velislava V. Doneva</i>	
Комедията „Юбилеят на Калистена“ – един непознат текст на Константин Мутафов – Велислава Донева	
5. SAT-2B.407-1-LT-05	72
Death is a beatiful woman: an original portrait of femininity in “At the back of the north wind”, a fantasy for children by George Macdonald- <i>Iliyana G. Benina</i>	
Смъртта е красива жена: Оригинален образ на женствеността във фентъзи текста за деца “Зад гърба на северния вятър” от Джордж Макдоналд – Илияна Бенина	
6. SAT-2B.407-1-LT-06	78
Functions and meanings of the appearance and age transformations of the “Wise old woman” character and the related symbolism in the fantasy texts for children by George Macdonald - <i>Iliyana G. Benina</i>	
Функции и значение на трансформациите във външния вид и възрастта на персонажа „Мъдрата възрастна жена“ и на свързаната с тях символика във фентъзи текстовете за деца на Джордж Макдоналд – Илияна Бенина	

ART STUDIES/ИЗКУСТВОЗНАНИЕ

1. SAT-2G.407-1-AS-01	84
Characteristics of the contemporary monumental sgraffito in Europe - <i>Dimo D. Ivanov</i>	
Характеристики на съвременното монументално сграфито в Европа - Димо Иванов	
2. SAT-2G.407-1-AS-02	89
Alternative variations of some popular painting techniques in the teaching of arts - <i>Valentina T. Radeva</i>	
Алтернативни варианти на някои популярни живописни техники в обучението по изобразително изкуство - Валентина Радева	
3. SAT-2G.407-1-AS-03	94
Creative aspects of the process of developing a musical story - <i>Petya I. Stefanova</i>	
Творчески акценти в процеса на създаването на музикална приказка - Петя Стефанова	
4. SAT-2G.407-1-AS-04	98
A look at the secular vocal music of XVII-XVIII century through the prism of the baroque idea of style - <i>Zornitsa A. Dimitrova</i>	
Поглед към светската вокална музика от XVII-XVIII век през призмата на бароковата представа за стил - Зорница Димитрова	
5. SAT-2G.407-1-AS-05	103
The initial stage of teaching clarinet – recent methodological issues - <i>Jordan E. Tsvetanov</i>	
Началният етап в обучението по кларинет – актуални методически проблеми - Йордан Цветанов	
6. SAT-2G.407-1-AS-06	108
The informal education of playing folk instruments at the children-youth ensembles (survey at the children-youth folk ensemble “Bulgarche” – <i>Veliko Tarnovo</i>) - <i>Stefan M. Pechikamakov</i>	
Неформалното обучение по народни инструменти в детскo-юношеските ансамбли (анкетно проучване в ДЮФА „Българче“- Велико Търново) - Стефан Печикамъков	
7. SAT-2G.407-1-AS-07	112
Research approaches and solutions in a work process with the composer’s archive - musical manuscripts and correspondence - <i>Polina D. Antonova</i>	
Изследователски подходи и решения в процеса на работата с композиторски архив. Нотни ръкописи и кореспонденция - Полина Антонова	
8. SAT-2G.407-1-AS-08	116
Equalizers - <i>Pavel I. Stefanov</i>	
Еквилайзери - Павел Стефанов	
9. SAT-2G.407-1-AS-09	121
About the triphoni – knowns and unknowns - <i>Klara E. Mechkova</i>	
За трифонията – позната и непозната - Клара Мечкова	